

Informationsblatt-Nr. 67
Feuille d'information-no 67



GEMEINDE MERLACH
COMMUNE DE MEYRIEZ



Wort der Gemeindepräsidentin	3
Mot de Madame la Syndique	4

Erläuterungen zu den einzelnen Traktanden der Gemeindeversammlung

Explications à l'ordre du jour de l'assemblée communale

1. Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 14.12.2020	5
Procès-verbal de l'assemblée communale ordinaire du 14.12.2020	5
2. Beschlussfassung über die Einberufung der Gemeindeversammlungen 2021 – 2026	5
Résolution sur la manière de convoquer les assemblées communales 2021 – 2026	5
3. Wahlen für die Kommissionen / Elections pour les commissions	
• Wahl der Mitglieder für die Finanzkommission	6
Election des membres de la commission financière	6
• Wahl der Mitglieder für die Einbürgerungskommission	7
Election des membres de la commission de naturalisation	7
• Wahl der Mitglieder für die Planungskommission Revision Ortsplanung	8
Election des membres de la la révision du plan d'aménagement local	8
• Wahl der Mitglieder für die Baukommission	8
Election des membres de la la commission de constructions	
4. Kreditbegehren / Demandes de crédit	
• Nachtragskredit zum Generellen Entwässerungsplan (GEP) 2020	9
• Kreditbegehren zum Generellen Entwässerungsplan (GEP) 2021	9
• Kreditbegehren zum „Mäh- und Unterhaltskonzept Seeufer“ 2021	9/10
Demandes de crédit	
• Crédit supplémentaire pour le plan général d'évacuation des eaux (PGEE) 2020	10
• Crédit pour le plan général d'évacuation des eaux (PGEE) 2021	10
• Crédit pour le « Concept de fauchage et d'entretien des rives du lac » 2021	11
5. Rechnung 2020 / Comptes 2020	12-15

Informationen / Informations

• Verwaltung der Gemeinde / Organisation de la Commune	16
• Aufhören zu Rauchen – ein Thema für Sie ?	17
Arrêter de fumer – vous y pensez ?	18

Anhänge / Annexes

• Laufende Rechnung Zusammenzug 2020	19
Comptes de fonctionnement 2020 – Récapitulatif	19
• Investitionsrechnung Zusammenzug 2020	20
Comptes des investissements 2020 – Récapitulatif	20
• Bilanz 2020 / Bilan 2020	21/22
• Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2020	23
Rapport de l'organe de révision sur les comptes 2020 (seulement en allemand)	23

Wort der Gemeindepräsidentin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Merlach

Ich freue mich, Sie zur diesjährigen Frühlings-Gemeindeversammlung einladen zu dürfen. Wie gewohnt wurden Sie mit einer persönlichen schriftlichen Einladung aufgeboten und im vorliegenden Informationsblatt möchten wir sie über die anliegenden Traktanden und über weitere Gemeindeangelegenheiten orientieren.

Noch immer beherrscht die Covid-Pandemie unseren Alltag. Aufgrund der unsicheren Situation haben wir uns entschlossen die Frühjahrsgemeindeversammlung wiederum in der Aula der Primarschule Murten durchzuführen um die Abstandsregelungen einhalten zu können.

Am 27. Februar 2021 fanden die Gemeinderatswahlen für die Legislatur 2021 -2026 statt. Der Gemeinderat bedankt sich bei den Bürgern für die rege Wahlbeteiligung und vor allem natürlich für das Vertrauen, das Sie dem alten und neuen Gemeinderat ausgesprochen haben.

Wir sind weiterhin bestrebt alles daran zu setzen, für unsere Gemeinde das Beste zu bewirken und hoffen auf Ihre Unterstützung und auch Mitwirkung im Rahmen der politischen Rechte. Die Bevölkerung von Meyriez hat immer ein grosses politisches Interesse gezeigt und der Gemeinderat hofft, dass dies auch in Zukunft so bleibt.

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Merlach es würde den Gemeinderat freuen, Sie am 10. Mai 2021 an der Gemeindeversammlung, trotz allen Widrigkeiten, persönlich zu begrüßen. Wir alle wünschen uns, dass sich unser Alltag wieder normalisiert und wir hoffentlich einen angenehmen Sommer in guter Gesundheit geniessen können.

Die Gemeindepräsidentin
Josiane Zeyer

Mot de Madame la Syndique

Chères citoyennes, chers citoyens,
Chères habitantes et chers habitants de Meyriez

J'ai le plaisir de vous inviter à l'assemblée communale printanière de cette année. Comme d'habitude, vous avez reçu une invitation écrite personnelle et, dans cette feuille d'information, nous souhaitons vous informer des points de l'ordre du jour et d'autres événements communaux.

La pandémie de Covid continue de dominer notre vie quotidienne. En raison de la situation incertaine qui sévit, nous avons décidé d'organiser à nouveau l'assemblée communale printanière dans l'aula de l'école primaire de Morat afin de pouvoir respecter les règles de distance.

Le 27 février 2021 ont eu lieu les élections communales pour la période législative 2021-2026. Le Conseil communal remercie les citoyens pour leur participation active aux élections et, surtout, pour la confiance qu'ils ont accordée à l'ancien et au nouveau Conseil communal.

Nous continuerons à faire tout notre possible pour apporter le meilleur à notre commune et espérons votre soutien et votre participation dans le cadre des droits politiques. La population de Meyriez a toujours montré un grand intérêt politique et le Conseil communal espère qu'il en sera de même à l'avenir.

Chers habitantes et habitants de Meyriez, malgré toutes les adversités, c'est avec plaisir que le Conseil communal vous accueillera personnellement à l'assemblée communale du 10 mai 2021. Nous souhaitons tous que notre quotidien retrouve une certaine normalité et que nous puissions, nous l'espérons, profiter d'un été agréable, en bonne santé.

Madame la Syndique
Josiane Zeyer

Traktandum 1

Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 14.12.2020

Das Protokoll kann während 10 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung Merlach, zu den Öffnungszeiten, eingesehen werden. Es ist zusätzlich auf der Homepage aufgeschaltet (www.merlach.ch → Politik → Gemeindeversammlung)

Allfällige Einsprachen oder Änderungen zu diesem Protokoll sind bis Freitag, 07.05.2021, 12.00 Uhr, schriftlich und begründet bei der Gemeindeverwaltung Merlach einzureichen.

Der Gemeinderat beantragt, das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 14.12.2020 zu genehmigen.

Ordre du jour 1

Procès-verbal de l'assemblée communale ordinaire du 14.12.2020

Le procès-verbal peut être consulté pendant 10 jours avant l'assemblée communale au bureau communal, pendant les heures d'ouverture ainsi que sur notre page d'accueil de la commune (www.meyriez.ch → Politique → Assemblée communale).

Toute objection ou modification à ce procès-verbal doit être déposée par écrit et motivée à l'administration communale jusqu'au vendredi 07.05.2021, 12.00 heures.

Le conseil communal vous propose d'accepter le procès-verbal de l'assemblée communale du 14.12.2020.

Traktandum 2

Beschlussfassung über die Einberufung der Gemeindeversammlungen für die Legislaturperiode 2021 - 2026

Der Gemeinderat schlägt vor, die Einberufung der Gemeindeversammlungen wie bis anhin zu belassen und weiterhin wie folgt vorzunehmen:

- Veröffentlichung des Aufgebots im Amtsblatt
- Persönliche Einladung an jeden stimmberechtigten Bürger bzw. jede stimmberechtigte Bürgerin.

Ordre du jour 2

Résolution sur la manière de convoquer les assemblées communales pour la période de législative 2021 – 2026

Le Conseil communal propose que les convocations aux assemblées communales restent inchangées et continuent à être effectuées comme suit :

- Publication dans la Feuille officielle
- Invitation personnelle à chaque électeur inscrit respectivement électrice inscrite

Traktandum 3 / Ordre du jour 3

Wahlen für die Kommissionen der Legislaturperiode 2021 – 2026

Elections pour les commissions de la période de législative 2021 – 2026

Rücktritte

Herr Kurt Grüring hat seinen Rücktritt aus der Finanzkommission bekannt gegeben. Er war viele Jahre als Präsident dieser Kommission tätig und überzeugte mit seiner angenehmen und kompetenten Art.

Auch Herr Hansruedi Buri hat seinen Rücktritt aus der Baukommission bekannt gegeben.

Er war ebenfalls viele Jahre in dieser Kommission tätig und war stets interessiert an den Bautätigkeiten und am allgemeinen Gemeindegeschehen.

Der Gemeinderat dankt den Herren Kurt Grüring und Hansruedi Buri an dieser Stelle für Ihre wertvolle Arbeit im Dienste der Gemeinde und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.

Démissions

M. Kurt Grüring a annoncé sa démission de la Commission des finances. Il a été actif pendant de nombreuses années en tant que président de cette commission et a convaincu par son affabilité et ses compétences.

M. Hansruedi Buri a également annoncé sa démission de la Commission de la construction.

Il a également été actif au sein de cette commission pendant de nombreuses années et s'est toujours vivement intéressé aux activités de construction et aux événements de la commune en général.

Le Conseil communal remercie ici Kurt Grüring et Hansruedi Buri pour leur précieux travail au service de la commune et leur souhaite ses meilleurs vœux pour l'avenir.

3.1. Wahl der Mitglieder für die Finanzkommission

Election des membres de la Commission financière

Der Gemeinderat schlägt vor / le Conseil communal vous propose:

- Frau Marianne Flühmann (bisher)
- Frau Caroline Fredrich Tornare (bisher)
- Herr Patrick Demierre (bisher)
- Herr Ludwig Wieland (bisher)
- Herr Andreas von Grünigen (neu)

(die Finanzkommission wird sich an ihrer nächsten Sitzung neu konstituieren).

(La Commission financière se reconstitue lors de sa prochaine séance).

Der Gemeinderat schlägt Herrn Andreas von Grünigen als neues Mitglieder der Finanzkommission vor.

Kurzportrait

Andreas von Grünigen (Jg. 1977) Der ausgebildete Kaufmann EFZ (damals noch Kaufm. Angestellter) startet die berufliche Laufbahn im Tourismus. Danach erwägt er eine Neuausrichtung mit Jugendarbeit und dem Abschluss einer theologischen Ausbildung. Nach dem Umzug in den Kanton Freiburg ist er als Verbandssekretariat der öffentlichen Arbeitslosenkassen der Schweiz tätig, bevor er 2015 zu IB-Murten wechselt, wo er als administrativer Mitarbeiter unter anderem das Sekretariat des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung führt, sich als Berufsbildner einsetzt und im Bereich Marketing und Kommunikation mitwirkt. Privat ist Andreas von Grünigen begeisterter Familienvater und gerne sportlich in der Natur unterwegs.

Le Conseil communal vous propose Monsieur Andreas von Grünigen comme membre de la Commission financière.

Portrait:

Andreas von Grünigen (né 1977) titulaire d'un CFC de collaborateur administratif (à l'époque encore employé de commerce) commence sa carrière professionnelle dans le tourisme. Ensuite, il envisage une nouvelle orientation avec le travail auprès des jeunes et l'achèvement d'une formation théologique. Après avoir déménagé dans le canton de Fribourg, il travaille comme secrétaire d'association pour les caisses publiques de chômage en Suisse avant de rejoindre IB-Murten en 2015, où il travaille comme collaborateur administratif, gérant notamment le secrétariat du conseil d'administration et de la direction, et s'implique comme formateur professionnel dans le secteur du marketing et de la communication. Dans sa vie privée, Andreas von Grünigen est un père de famille enthousiaste et aime les sports de plein air.

3.2. Wahl der Mitglieder für die Einbürgerungskommission

Election des membres der la commission de la naturalisation

Der Gemeinderat schlägt vor / le Conseil communal vous propose:

- Präsident: Herr Peter Kopp, Gemeinderat (bisher)
- Frau Josiane Zeyer, Gemeindepräsidentin (bisher)
- Frau Barbara Roulin (bisher)
- Herr Stefan Buri (bisher)
- Herr Werner Fankhauser (bisher)

3.3. Wahl der Mitglieder für die Planungskommission Revision Ortsplanung

Election des membres de la révision du plan d'aménagement local

Der Gemeinderat schlägt vor / le Conseil communal vous propose:

- Präsident: Herr Claude Lerf, Gemeinderat (bisher)
- Herr Daniel Conca, Gemeinderat (bisher)
- Frau Liliane Brunner-Briw (bisher)
- Herr Stephan Haymoz (bisher)
- Herr Urs Leuenberger (bisher)
- Herr Markus Rohner (bisher)
- Herr Veit Wagner (bisher)

3.4. Wahl der Mitglieder für die Baukommission

Election des membres de la commission des constructions

Der Gemeinderat schlägt vor / le Conseil communal vous propose:

- Präsident : Herr Claude Lerf, Gemeinderat (bisher)
- Herr Eric Jandrasits (bisher)
- Herr Charly Pouly (bisher)
- Herr Ueli Stalder (bisher)
- Vakant

Herzlichen Dank

Der Gemeinderat dankt an dieser Stelle allen Mitgliedern in den verschiedenen Kommissionen für ihre wertvolle Mitarbeit und wünscht eine interessante und abwechslungsreiche Legislatur.

Sincères remerciements

Le Conseil communal profite de l'occasion pour remercier tous les membres des différentes commissions pour leur précieux travail et leur souhaite une législature passionnante et diversifiée.

Mitarbeit in einer Kommission für die Gemeinde

Für die Baukommission suchen wir ein neues Mitglied. Sofern Sie sich für die Bautätigkeit in der Gemeinde interessieren, oder auch in einer anderen Kommissionen mitarbeiten möchten, bitten wir Sie, sich bis am 07.05.2021, 12.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung zu melden.

Engagement dans une Commission pour la Commune

Un nouveau membre est recherché pour la commission des constructions. Si vous êtes intéressé par l'activité des constructions dans la commune, ou si vous souhaitez travailler dans une autre commission, veuillez vous annoncer auprès de l'administration communale jusqu'au 07.05.2021, 12h00.

Traktandum 4

Kreditbegehren

Nachtragskredit zum Generellen Entwässerungsplan (GEP) 2020

Der Aufwand für den GEP war 2020 höher als vorgesehen, da Zusatzarbeiten anfielen wie das Freifräsen von verkalkten Leitungen vor dem Einsatz von Kanalvideo. Auch waren Unsicherheiten bez. der Katastersituation zu klären (Zuteilung der Einzugsgebiete) und die Modellverifikation zeigte sich schwieriger als erwartet.

Der Gemeinderat beantragt, den Nachtragskredit von CHF 10'119.65 für den Generellen Entwässerungsplan (GEP) 2020 zu genehmigen.

Kreditbegehren zum Abschluss des Generellen Entwässerungsplanes (GEP) 2021

Der Restaufwand von CHF 15'000.— begründet sich mit der Überprüfung des hydraulischen Modells, welches nicht vorgesehen war, sich aber als nötig erwies, da der errechnete IST-Zustand schlecht auf die Betriebserfahrungen passte.

Dazu kommt der Aufwand für die Katasternachführung, da es gewisse Daten aus dem GEP zu übernehmen gibt (Eintrag Alter Kanalisation, Katasterunstimmigkeiten im Vergleich mit den TV-Aufnahmen..).

Der Gemeinderat beantragt, das Kreditbegehren von CHF 15'000.— zum Abschluss des Generellen Entwässerungsplanes (GEP) 2021 zu genehmigen.

Kreditbegehren für ein Mäh- und Unterhaltskonzept für die Badestellen, das Häfeli und das Bojenfeld 2021

Die Ufervegetation ist gemäss Art. 21 des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz geschützt und darf nicht entfernt werden. Ein Unterhalt an Gewässern, der die Vegetation jedoch nicht entfernt, ist möglich, jedoch gemäss Art. 51 und 52 des Gewässerreglementes und Art. 8 des Bundesgesetzes über die Fischerei bewilligungspflichtig.

Zum Mähen der Algen im Bereich der Badestellen, des «Häfeli» und des Bojenfeldes benötigt die Gemeinde eine Bewilligung vom Amt für Umweltschutz AfU. Dazu ist ein Unterhalts- und Mähkonzept erforderlich, welches von der Firma Holinger AG in Bern zu den Kosten gemäss Kreditbegehren erstellt werden soll. Die Wasserpflanzen-Arten in den Mahdbereichen und entlang von Referenzlinien werden mittels Tauchgängen kartiert und bestimmt, um den Eingriff durch die Mahd abschätzen zu können.

Die Bewilligung wird dann für 5 Jahre gültig sein und kann, falls keine grösseren Veränderungen auftreten, um weitere 5 Jahre verlängert werden.

Der Gemeinderat beantragt, das Kreditbegehren von CHF 13'500.— für ein Mäh- und Unterhaltskonzept für die Badestellen, das Häfeli und das Bojenfeld 2021 zu genehmigen.

Ordre du jour 4

Demandes de crédit

Crédit supplémentaire pour le plan général d'évacuation des eaux (PGEE) 2020

La dépense pour le PGEE en 2020 a été plus élevée que prévu, car des travaux supplémentaires ont été nécessaires, comme le dégagement des canalisations calcifiées avant l'inspection par vidéo caméra. Des incertitudes, voire la situation cadastrale, ont également dû être clarifiées (attribution des bassins versants) et la vérification du modèle s'est avérée plus difficile que prévu.

Le Conseil communal vous propose d'approuver la demande de crédit supplémentaire de CHF 10'119.65 pour le plan général d'évacuation des eaux (PGEE) 2020.

Crédit pour l'achèvement du plan général d'évacuation des eaux (PGEE) 2021

La dépense restante de 15 000 CHF est due à la révision du modèle hydraulique, qui n'était pas prévue mais s'est avérée nécessaire, car l'état réel estimé correspondait mal à l'expérience d'exploitation. A cela s'ajoute le coût de la mise à jour du cadastre, car il y a certaines données à transférer depuis le PGEE (saisie de la datation de canalisation, incohérences cadastrales par rapport aux enregistrements TV...).

Le Conseil communal vous propose d'approuver la demande de crédit de CHF 15'000.-- pour l'achèvement du plan général d'évacuation des eaux (PGEE) 2021.

**Crédit pour un concept de fauchage et d'entretien de l'espace de baignade,
du Häfeli et du champ de bouées 2021**

La végétation des rives est, en vertu de l'Art. 21 de la Loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage, protégée et ne peut pas être éliminée. Un entretien des cours d'eau qui ne supprime pas la végétation est possible, mais nécessite une autorisation conformément aux art. 51 et 52 du Règlement sur les cours d'eau et à l'Art. 8 de la Loi fédérale sur la pêche.

Pour le fauchage des algues dans l'espace de baignade, du "Häfeli" et du champ de bouées, la commune a besoin d'une autorisation du Service de l'environnement SEn. A cet effet, un concept d'entretien et de fauchage est nécessaire, qui doit être élaboré par la société Holinger AG à Berne aux coûts selon crédit demandé. Les espèces de plantes aquatiques dans les zones de fauchage et le long des lignes de référence seront cartographiées et déterminées au moyen de plongées afin de pouvoir déterminer l'impact du fauchage.

L'autorisation sera alors valable durant 5 ans et pourra être prolongée de 5 ans supplémentaires si aucun changement majeur n'intervient.

Le Conseil communal vous propose d'approuver la demande de crédit de CHF 13'500.-- pour un concept de fauchage et d'entretien de l'espace baignade, du Häfeli et du champ de bouées 2021.



Traktandum 5

Jahresrechnung 2020

Der Zusammenzug des Abschlusses 2020 ist im Anhang ersichtlich. Die detaillierte Jahresrechnung 2020 sowie die Bilanz können im Gemeindebüro sowie auf der Webseite eingesehen werden.

Laufende Rechnung 2020

Bei einem Aufwand von CHF 2'923'339.— und einem Ertrag von CHF 2'720'685.—, schliessen wir das Jahr 2020 mit einem Aufwandsüberschuss von **CHF 202'654.—** ab.

Nachfolgend ein Überblick über die wesentlichen Abweichungen zum Budget und gegenüber der Vorjahresrechnung:

Gemeindeverwaltung:

Die Verwaltungskosten gegenüber Budget sind um rund CHF 22'000.— tiefer ausgefallen. Dies insbesondere durch den Wegfall sämtlicher Anlässe (Weihnachtsessen und Empfänge) sowie der aufgeschobenen Dienstleistungen im Projekt HRM2. Insgesamt betragen die Nettoverwaltungskosten aktuell rund 19% der netto Steuereinnahmen (Vorjahr 15.7%).

2018 lag dieser Anteil bei 15.5%. Die Pro-Kopf Verwaltungsausgaben betragen 2020 rund CHF 582.— (2019: CHF 561.—; 2018: CHF 570.—).

314.00 Unterhaltskosten Park und Strand

Die dringend notwendige Sanierung des Holzstegs musste auf Grund der latenten Verletzungsgefahr durchgeführt werden und verursachte Gesamtkosten von CHF 10'000.—.

700/710 Wasserversorgung/Abwasserreinigung

Der kräftig gestiegene Wasserverbrauch ist einerseits die Folge des Bezugs des neuen Quartiers «Chemin de l'église», andererseits auch das Ergebnis des hohen Anteils an Homeoffice. Die Konten müssen ausgeglichen sein, haben also auf das Ergebnis keinen Einfluss.

9 Finanzen und Steuern:

Der Rückgang der Einkommenssteuer natürlicher Personen gegenüber Budget liegt bei ca. CHF 163'000.— und gegenüber Vorjahr bei rund CHF 67'000.—. Die demographische Entwicklung sowie einzelne Einmaleffekte (grössere, von der Steuer absetzbare, Renovationen, Einkommensausfälle, Wegzug Steuerpflichtiger) führen zu weiteren Einbussen auf der Einnahmenseite der natürlichen Personen.

Es wurden zudem langjährige, nicht mehr einzutreibende Steuerrechnungen abgeschrieben (CHF -15'000.—).

Die Vermögenssteuer nimmt um CHF 52'000.— gegenüber Budget und CHF 58'000.— gegenüber Vorjahr zu.

Die beiden Wohnungswechsel im Chatoney Nord wurden genutzt, um überfällige Renovationsarbeiten auszuführen. Der Ersatz der Küchen konnte als Investition bilanziert werden, die Maler- und Ausbesserungsarbeiten werden im Unterhalt direkt abgeschrieben.

In der Summe fehlen uns im Kapitel 9 (Finanzen und Steuern) rund CHF 197'000.— gegenüber dem Budget und rund CHF 182'000.— gegenüber Vorjahr.

Fazit laufende Rechnung 2020:

Die Fortsetzung der demographischen Entwicklung im Dorf führt zu einer negativen Entwicklung der Einkommenssteuer. Da qualitativ hochwertiger Wohnraum nach wie vor nicht verfügbar ist, werden wir diese Entwicklung in den nächsten 3-5 Jahren nicht ausreichend aufhalten können. Unsere Sparpotentiale auf der Ausgabenseite sind ausgeschöpft. Somit bleibt lediglich die Einnahmenseite um unsere Rechnung mittel- bis langfristig ins Gleichgewicht zu bringen.

Investitionsrechnung 2020

Total wurden 2020 CHF 185'577.— investiert.

Investitionen Verbände:

Die KGV Subvention für das neue Feuerwehrgebäude ist mit CHF 116'298.— rund CHF 44'000.— höher als budgetiert. Diese Rückvergütung ist allerdings nicht definitiv. Der definitive Projektabschluss ist aufgeschoben, da offensichtliche Mängel in der Projektrechnung sowie dem Kostenverteiler vorliegen und dies zu Nachrechnungen resp. Rechnungskorrekturen führen wird.

Investitionen Gemeinde:

Die beiden Küchen im Gebäude Chatoney Nord wurden anlässlich der Mieterwechsel ersetzt (Kredit von CHF 50'000 an der Gemeindeversammlung vom 14.12.2020 genehmigt).

Zusätzliche Investitionen im Bereich des generellen Entwässerungsplans (Konto 503.00) wurden notwendig. Der entsprechende Nachtragskredit wird zur Genehmigung an der kommenden Gemeindeversammlung vom 10.05.2021 aufgelegt.

Die geplanten Arbeiten an der Sitzbank Häfelimatte und dem Spielhaus Chatoney durch den Zivilschutz mussten Corona bedingt ins Jahr 2021 verschoben werden.

Der Gemeinderat beantragt, die Jahresrechnung 2020 zu genehmigen.

Ordre du jour 5

Comptes 2020

Le récapitulatif des comptes de clôture 2020 figure en annexe. Le détail des comptes 2020 et le bilan peuvent être consultés au bureau communal et sur le site internet.

Compte de fonctionnement 2020

Avec des dépenses de CHF 2'923'339.— et des recettes de CHF 2'720'685.—, nous clôturons l'année 2020 avec un excédent de dépenses de **CHF 202'654.—**.

Voici un aperçu des principaux écarts par rapport au budget et aux comptes de l'année précédente :

Administration communale :

Les frais administratifs ont été inférieurs d'environ CHF 22'000 à ce qui était prévu dans le budget. Ceci est dû principalement à l'annulation de tous les événements (repas de Noël et réceptions) ainsi qu'aux prestations de service différées du projet MCH2. Globalement, les coûts administratifs nets s'élèvent actuellement à environ 19% des recettes fiscales nettes (15,7% l'année précédente).

En 2018, cette part était de 15,5 %. Les dépenses administratives par tête s'élèvent à environ CHF 582.— en 2020. (2019 : CHF 561.—; 2018: CHF 570.—).

314.00 Frais d'entretien du parc et de la plage

La rénovation urgente de la passerelle en bois a dû être effectuée en raison du risque latent de blessures, ce qui a entraîné des coûts totaux de CHF 10'000.—.

700/710 Approvisionnement en eau/Traitement des eaux usées

La forte augmentation de la consommation en eau résulte, d'une part, de l'emménagement du nouveau quartier « Chemin de l'église » et, d'autre part, de la proportion élevée de télétravail. Les comptes doivent être équilibrés et n'ont donc aucune influence sur le résultat.

9 Finances et contributions :

La baisse de l'impôt sur le revenu des personnes physiques par rapport au budget est d'environ CHF 163'000.— et d'environ CHF 67'000.— par rapport à l'année précédente. L'évolution démographique ainsi que des effets ponctuels individuels (rénovations plus importantes, déductibles fiscalement, perte de revenus, départ de contribuables) entraînent des pertes supplémentaires du côté des recettes des personnes physiques.

En outre, d'anciennes factures fiscales qui ne peuvent plus être perçues ont été amorties (CHF -15'000.—).

L'impôt sur la fortune augmente de CHF 52'000.— par rapport au budget et à CHF 58'000.— par rapport à l'année précédente.

Les deux déménagements qui ont eu lieu à Chatoney Nord ont donné l'occasion de réaliser des travaux de rénovation, qui n'ont que trop tardé. Le remplacement des cuisines a été comptabilisé comme un investissement, tandis que les travaux de peinture et de réparation sont directement amortis en entretien.

Dans la somme du chapitre 9 (Finances et contributions) il nous manquent environ CHF 197'000.— par rapport au budget et environ CHF 182'000.— par rapport à l'année précédente.

Bilan du compte de fonctionnement 2020:

La suite de l'évolution démographique dans le village entraînera une tendance négative de l'impôt sur le revenu. Etant donné que les logements de qualité ne sont toujours pas disponibles, nous ne serons pas en mesure d'endiguer suffisamment cette tendance au cours des 3 à 5 prochaines années. Notre potentiel d'économies du côté des dépenses est épuisé. Il ne reste donc que les recettes pour équilibrer notre compte à moyen et long terme.

Compte d'investissement 2020

Un total de CHF 185'577.— a été investi en 2020.

Investissements dans les associations :

La subvention de l'ECAB, pour la nouvelle caserne de pompiers, s'élève à CHF 116'298.—, soit quelque CHF 44'000 de plus que prévu au budget. Toutefois, ce remboursement n'est pas définitif. L'achèvement définitif du projet a été reporté parce qu'il y a des lacunes évidentes dans la comptabilité du projet et la répartition des coûts, ce qui entraînera de nouveaux calculs voire des corrections de factures.

Investissements communaux :

Les deux cuisines de l'immeuble Chatoney Nord ont été remplacées à l'occasion du changement de locataires (crédit de CHF 50'000 approuvé lors de l'assemblée communale du 14.12.2020).

Des investissements supplémentaires dans le domaine du plan général d'évacuation des eaux (compte 503.00) ont été nécessaires. Le crédit supplémentaire correspondant sera soumis à l'approbation de la prochaine assemblée communale du 10.05.2021.

Les travaux prévus par la Protection Civile sur le banc Häfelimatte et la cabane de jeu de Chatoney ont dû être reportés à 2021 en raison du Corona.

Le Conseil communal vous propose d'accepter les comptes 2020.

Informationen / Informations

Verwaltung der Gemeinde / Organisation de la Commune

Legislaturperiode 2016 – 2021 / Période législative 2016 – 2021

Departemente	Verantwortlich / E. Mail-Adresse	Tel.-Nr.
Allgemeine Verwaltung, Gesundheit, Sozial- und Fürsorgewesen, Schulen	ZEYER Josiane Gemeindepräsidentin Josiane.zeyer@meyriez.ch	026 672 23 66
Bauwesen, Ortsplanung, Energie	LERF Claude Vize-Gemeindepräsident Claude.lerf@meyriez.ch	079 780 47 57
Finanzen, Liegenschaften, Wald	SPRING Andreas Gemeinderat Andreas.spring@meyriez.ch	079 822 45 50
Zivil- und Bevölkerungsschutz, Militär, Feuerwehr, Kehrrecht, Friedhof, Kultur, Sport, Qualität	Conca Daniel Gemeinderat Daniel.conca@meyriez.ch	026 672 28 27
Strassen, Trinkwasser, Abwasser, Gewässer, Verkehr, Informatik	Kopp Peter Gemeinderat Peter.kopp@meyriez.ch	026 670 57 17
Gemeindebüro	SPEICH Erwin Gemeindeschreiber gemeindebuero@meyriez.ch	026 670 49 29
Gemeindekasse	ROTH Annemarie Gemeindekassierin gemeindekasse@meyriez.ch	026 670 09 29
Gemeindeangestellter	MESSERLI Karl	026 674 12 56
Weibel	STALDER Ueli	026 670 44 31
Feuerwehr	Stützpunkt Murten	Notfall-Nr. 118
AHV-Agentin	ROTH Annemarie	026 670 09 29
Verantwortlicher Landwirtschaft	BALSIGER Urs	026 670 27 29
Präsident Baukommission	LERF Claude	079 780 47 57
Präsident Finanzkommission	GRÜRING Kurt (bis Mai 2021)	026 670 57 40
Kehrrechtswesen	HALDIMANN AG Murten	026 670 21 48

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung: Dienstag 12.00 – 14.00 Uhr

Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindekasse: Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Kehrrechtentsorgungsstelle

Chatoney: Samstag 10.00 – 12.00 Uhr

Aufhören zu rauchen: ein Thema für Sie?

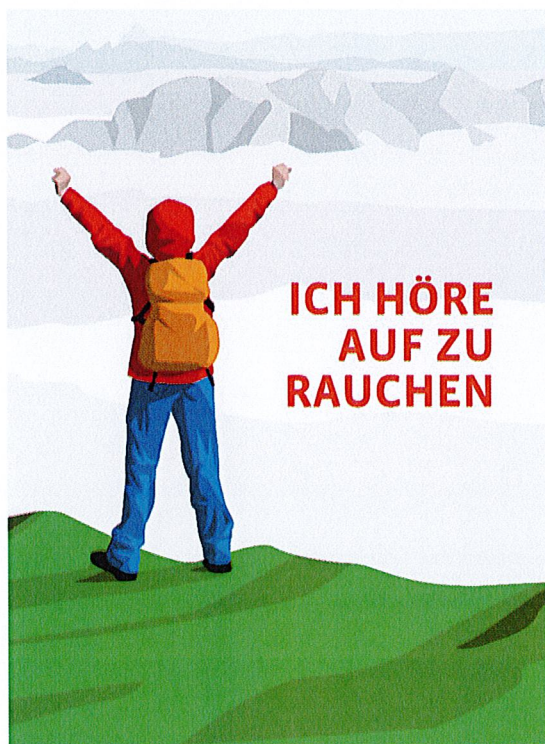
Als Antwort auf die Gesundheitsrisiken des Tabakkonsums unterstützt die Fachstelle Tabakprävention Freiburg - CIPRET* Raucherinnen und Raucher, welche ihre Freiheit durch ein rauchfreies Leben zurückgewinnen möchten.

Vorteile eines rauchfreien Lebens

Rauchfrei leben heisst frei sein, die Gesundheit schützen, das Leben länger geniessen und mehr Geld im Portemonnaie haben.

Mit einem wirksamen Programm und der Hilfe von einer Fachperson erhöhen Sie Ihre Erfolgsaussichten.

Die Fachstelle Tabakprävention CIPRET bietet Ihnen Unterstützung an:



 Rauchstopp-Coaching in 4 Sitzungen	 4-teiliger Rauchstopp-Gruppenkurs
1. Ausgangslage • Sich der eigenen Rauchgewohnheiten bewusst werden • Vor- und Nachteile der gewünschten Veränderung abwägen • Den Rauchstopp planen	
2. Vorbereitung • Ressourcen, Stärken und Hindernisse ermitteln • Handlungsalternativen entwickeln • Einen persönlichen Plan festlegen	
3. Umsetzung • Mit dem Rauchen aufhören • Strategien anwenden, um beim Entschluss zu bleiben	
4. Festigung • Die Fortschritte ausbauen • Sich im Voraus mit schwierigen Situationen auseinandersetzen und Rückfällen vorbeugen • Die erreichte Veränderung auswerten	
Beratungsgespräch	
Situative Beratung und individuelle Unterstützung	
Kosten	
• Einzelcoaching CHF 100.- • Gruppenkurs CHF 150.- • Beratungsgespräch CHF 50.-	

Vereinbaren Sie einen Termin und werden Sie Nichtraucherin/Nichtraucher!

*Die Fachstelle Tabakprävention Freiburg - CIPRET gehört den Gesundheitsligen des Kantons Freiburg an und setzt auf Mandat der Direktion für Gesundheit und Soziales das kantonale Tabakpräventionsprogramm um.

Le CIPRET fait partie de / Das CIPRET gehört zu



Prévention & promotion de la santé – Prävention & Gesundheitsförderung
Rte St-Nicolas-de-Flüe 2, CP, 1701 Fribourg – Freiburg
T. 026 425 54 10 - info@cipretfribourg.ch - www.peps-fr.ch

Arrêter de fumer, vous y pensez ?

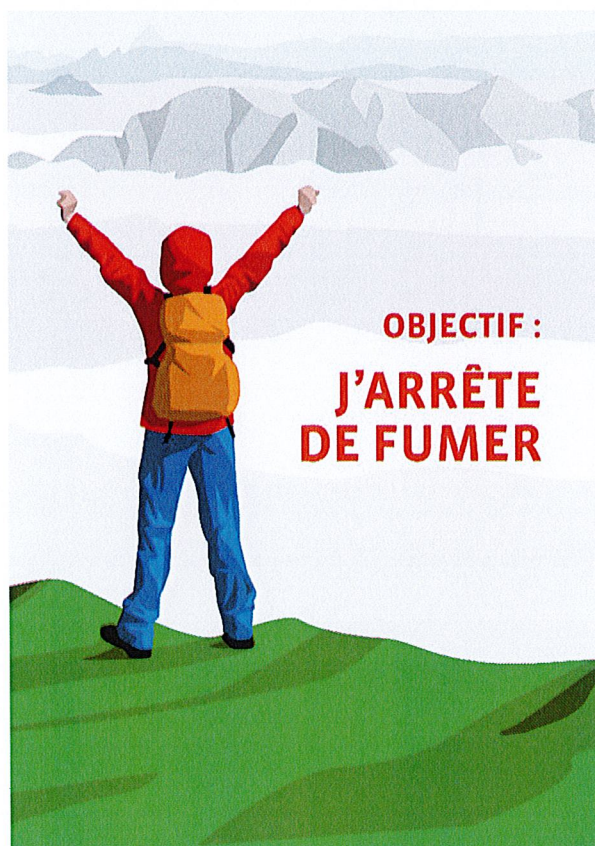
En réponse aux risques pour la santé que représente la consommation de tabac, le CIPRET* s'emploie, entre autre, à soutenir les fumeurs et fumeuses qui souhaitent retrouver la liberté d'une vie sans tabac.

Pourquoi arrêter de fumer ?

Choisir de vivre sans tabac c'est être libre, miser sur sa santé, profiter de la vie plus longtemps et disposer de plus d'argent pour les loisirs.

Avec un programme efficace et l'aide d'un spécialiste, vous augmentez vos chances de réussite.

Pour vous accompagner dans votre démarche, le CIPRET propose :



Coaching stop-tabac
en 4 séances



Cours stop-tabac
en groupe
en 4 séances

- 1. Faire le point**
 - Analyser ses habitudes de consommation
 - Différencier les avantages et les inconvénients du changement
 - Planifier l'arrêt
- 2. Préparation**
 - Identifier ses ressources, forces, obstacles
 - Développer des alternatives
 - Définir un programme personnalisé
- 3. Action**
 - Arrêter
 - Appliquer les stratégies pour maintenir la décision
- 4. Consolidation**
 - Renforcer les acquis
 - Anticiper les situations à risques et prévenir les rechutes
 - Evaluer le changement

Entretien d'orientation

Conseils ponctuels et soutien personnalisé

Tarifs

- Coaching individuel CHF 200.-
- Cours de groupe CHF 150.-
- Entretien d'orientation CHF 50.-

Prenez rendez-vous et devenez non-fumeurs/euses !

* Le CIPRET Fribourg - Centre de prévention du tabagisme – fait partie des Ligues de santé du canton de Fribourg et met en œuvre le programme cantonal de prévention du tabagisme sur mandat de la Direction de la santé et des affaires sociales.

Laufende Rechnung (nach Dienstabteilungen)		Rechnung 2020		Voranschlag 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNG	386'512.15	44'916.10	408'560	47'800	368'416.75	45'020.25
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	78'063.75	57'798.35	83'340	61'500	81'729.35	61'937.30
2	BILDUNG	765'816.45	0.00	843'613	0	773'572.55	0.00
3	KULTUR, KULTUS UND FREIZEIT	85'341.90	5'412.00	100'530	12'600	89'739.10	12'077.20
4	GESUNDHEIT	189'510.10	0.00	184'030	0	190'516.50	0.00
5	SOZIALE WOHLFAHRT	280'668.35	46'978.60	291'933	47'150	292'152.35	46'416.50
6	VERKEHR	179'252.90	9'362.10	188'850	20'600	184'280.20	21'937.25
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMPLANUNG	484'507.19	492'255.75	358'515	355'520	370'588.95	377'546.15
8	VOLKSWIRTSCHAFT	5'067.55	0.00	10'000	500	10'499.20	0.00
9	FINANZEN UND STEUERN	468'599.63	2'063'962.85	431'365	2'223'955	532'865.82	2'309'611.20
	Total Aufwand	2'923'339.97		2'900'736		2'894'360.77	
	Total Ertrag		2'720'685.75		2'769'625		2'874'545.85
	Aufwandüberschuss		202'654.22		131'111		19'814.92

Investitionsrechnung (nach Dienstabteilungen)		Rechnung 2020		Voranschlag 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	VERWALTUNG	9'298.15	0.00	20'000	0	0.00	0.00
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	21'945.30	116'298.90	0	72'000	104'208.75	0.00
2	BILDUNG	0.00	0.00	0	0	18'184.00	0.00
3	KULTUR, KULTUS UND FREIZEIT	5'000.00	0.00	35'000	0	4'772.70	0.00
4	GESUNDHEIT	52'872.15	0.00	53'000	0	5'129.16	0.00
6	VERKEHR	0.00	0.00	0	0	25'786.15	0.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMPLANUNG	43'563.45	3'815.25	5'300	0	128'659.20	36'014.10
9	FINANZEN UND STEUERN	52'898.55	0.00	20'000	0	0.00	0.00
Total Investitionsausgaben		185'577.60		133'300		286'739.96	
Total Investitionseinnahmen			120'114.15		72'000		36'014.10
Nettoinvestition			65'463.45		61'300		250'725.86

		Bestand am 01.01.2020	Veränderungen Zuwachs Abgang		Bestand am 31.12.2020
1	Aktiven	3'855'171.08	9'765'957.52	9'779'401.56	3'841'727.04
10	Flüssige Mittel	513'643.11	5'622'651.86	5'713'349.54	422'945.43
1000.00	Kasse	2'459.51	1'713.65	2'541.05	1'632.11
1010.00	PCK 17 - 1537-5	330'561.86	2'761'480.35	2'798'171.03	293'871.18
1020.00	Valiant KK 20 0.120.312.06 Campagne Chatoney	87'294.77	226'027.70	232'367.30	80'955.17
1020.10	Valiant KK 20 6.030.182.01 Kontokorrent	22'555.81		45.00	22'510.81
1020.20	Valiant KK 16 0.124.561.09 Kehricht	63'060.16	105'233.60	150'293.85	17'999.91
1020.30	FKB KK OERK CH70 0076 8300 1477 7840 0	7'711.00		1'734.75	5'976.25
11	Guthaben	458'477.01	3'919'193.41	3'838'719.20	538'951.22
1110.00	Staatskontokorrent	-11'359.63	942'416.60	869'446.15	61'610.82
1150.00	Debitoren Wasser	792.35	327'583.20	270'512.60	57'862.95
1150.10	Debitor Liegenschaftssteuer	314.10	125'022.45	123'298.55	2'038.00
1150.30	Verrechnungssteuer	207.10	192.50	207.10	192.50
1150.40	Andere Debitoren	34'620.20		34'620.20	
1150.50	Debitor Feuerwehr	2'131.05	60'583.95	61'521.15	1'193.85
1150.60	Debitoren Kehricht		46'629.50		46'629.50
1150.80	Debitoren Steuer 2020		1'470'505.75	1'215'007.10	255'498.65
1150.96	Debitoren Steuer 2016	3'118.25	35.30	3'153.55	
1150.97	Debitoren Steuer 2017	11'844.05	11'809.95	23'677.05	-23.05
1150.98	Debitoren Steuer 2018	46'033.94	571'504.66	609'772.00	7'766.60
1150.99	Debitoren Steuer 2019	370'775.60	337'399.95	601'994.15	106'181.40
12	Anlagen	1'795'544.24	53'227.85	0.85	1'848'771.24
1200.00	Obligationen, Gemeindefonds, Aktien	4'001.00			4'001.00
1200.02	FKB Bonus Sparkonto-Nr.. 30.01.347.372-04	8'607.10	4.30	0.85	8'610.55
1200.60	Valiant Top-Sparkonto 16 9.465.774.02	501'915.60	325.00		502'240.60
1230.00	Gemeindehaus Meyriez	1.00			1.00
1230.10	Liegenschaft Chatoney Süd	604'830.90	52'898.55		657'729.45
1230.20	Liegenschaft Chatoney Nord	564'487.77			564'487.77
1230.30	Land Merlachfeld, Murten	1.00			1.00
1230.60	Werkraum und Garagen	1.00			1.00
1230.80	Bootssteg/Hafen	111'698.87			111'698.87
13	Transitorische Aktiven	32'202.82	38'205.35	32'202.82	38'205.35
1390.00	Transitorische Steueraktiven	639.70		639.70	
1390.10	Uebrige transitorische Aktiven	31'563.12	38'205.35	31'563.12	38'205.35
14	Sachgüter	216'618.54	57'861.60	3'815.25	270'664.89
1410.10	Wasserversorgung	1.00			1.00
1410.20	Abwasserleitung und Merlachbach	56'845.70	16'574.40	3'815.25	69'604.85
1410.30	Gemeindestrassen	83'271.38			83'271.38
1410.80	Feuerwehr	1.00			1.00
1430.10	Sportanlagen und Badeplatz Chatoney	1.00			1.00
1450.00	Waldungen	1.00			1.00
1460.00	Gemeindefahrzeug	1.00			1.00
1470.00	EDV-Büromobiliar	1.00	9'298.15		9'299.15
1480.00	Diverse Kleininvestitionen	5'129.16			5'129.16
1490.00	Ortsplanrevision	55'754.10	26'989.05		82'743.15
1490.10	Badeplattform	15'612.20			15'612.20
1490.20	Badesteg		5'000.00		5'000.00

		Bestand am 01.01.2020	Veränderungen Zuwachs Abgang		Bestand am 31.12.2020
15	Darlehen und Beteiligungen	838'685.36	74'817.45	191'313.90	722'188.91
1522.10	Orientierungsschule der Region Murten (OSRM)	18'184.00			18'184.00
1522.20	Feuerwehr Region See - Neubau Gebäude	489'566.92	21'945.30	116'298.90	395'213.32
1522.30	Corp. Forestière Haut-Lac - Neubau Gebäude	3'550.45			3'550.45
1522.40	Gesundheitsnetz See - GNS	115'956.60	52'872.15		168'828.75
1522.60	ARA Seeland Süd	28'895.59			28'895.59
1522.70	Freiburger Spital Standort Meyriez-Murten	182'531.80		75'015.00	107'516.80
2	Passiven	3'855'171.08	1'178'893.78	1'192'337.82	3'841'727.04
21	Kurzfristige Schulden	500'000.00		500'000.00	
2100.20	Darlehen FKB CH87 0076 8300 1477 7780 3 bis 31.03.2020	500'000.00		500'000.00	
22	Mittel- und langfristige Schulden		500'000.00		500'000.00
2210.00	Darlehen FKB CH87 0076 8300 1477 7780 3		500'000.00		500'000.00
24	Rückstellungen	107'000.00	32'811.00		139'811.00
2400.00	Rückstellungen Gleitzeit, Ferien		8'911.00		8'911.00
2400.10	Rückstellungen Pensionskasse	90'000.00			90'000.00
2400.20	Rückstellungen Deckbelag Quartierstrasse Chemin de l'Eglise		17'000.00		17'000.00
2410.60	Delkrede/Steuer ausfälle	17'000.00	6'900.00		23'900.00
25	Transitorische Passiven	198'124.20	157'115.15	198'124.20	157'115.15
2590.00	Uebrige transitorische Passiven	198'124.20	157'115.15	198'124.20	157'115.15
28	Reserven	1'854'457.55	197'408.23		2'051'865.78
2800.00	Reserven Abwasserreinigung	793'518.43	126'091.13		919'609.56
2800.10	Reserven Wasserversorgung	165'610.85	9'972.40		175'583.25
2800.30	Fonds für Zivilschutzbauten	118'618.75			118'618.75
2800.40	Reserven Feuerwehr	158'120.85	14'854.80		172'975.65
2800.50	Reserven für Kehrrecht	47'784.67	46'489.90		94'274.57
2820.00	Reserven Bau Abwasserleitungen/ARA	170'804.00			170'804.00
2820.20	Uebrige Reserven	400'000.00			400'000.00
29	Kapital	1'195'589.33		202'654.22	992'935.11
2900.00	Kapital]	1'195'589.33		202'654.22	992'935.11
	Gesamtaktiven	3'855'171.08	9'765'957.52	9'779'401.56	3'841'727.04
	Gesamtpassiven	3'855'171.08	1'178'893.78	1'192'337.82	3'841'727.04

Eventualverpflichtung:

Solidarhaftung für Verpflichtungen der ARA Seeland Süd - Kreditlimite per 31.12.2020: CHF 5 Mio.,
Anteil Gemeinde Meyriez CHF 84'500

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2020

an den Gemeinderat und die Finanzkommission der

Gemeinde Merlach
3280 Merlach

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der **Gemeinde Merlach**, bestehend aus Laufende Rechnung, Investitionsrechnung, Bestandesrechnung und Liste der Eventualverpflichtungen oder Garantien (Art. 56 Bst. d ARGG) für das am **31. Dezember 2020** abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstößen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (SGF 140.1), dem Ausführungsreglement zum Gesetz über die Gemeinden (SGF 140.11) und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderrechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstößen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen

den entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag **31. Dezember 2020** abgeschlossene Rechnungsjahr dem Gesetz über die Gemeinden (SGF 140.1), dem Ausführungsreglement zum Gesetz über die Gemeinden (SGF 140.11) sowie den vom Staatsrat festgelegten Grundsätzen des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher und anderer rechtlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG), die Fachkunde und die Unabhängigkeit gemäss dem Gesetz über die Gemeinden (SGF 140.1) und dem Ausführungsreglement zum Gesetz über die Gemeinden (SGF 140.11) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung mit einer **Bilanzsumme von CHF 3'841'727.04** und einem **Aufwandsüberschuss von CHF 202'654.22** zu genehmigen.

Düdingen, 26. März 2021

axalta Revisionen AG



Yves Riedo
zugelassener Revisionsexperte
dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor



ppa Patrick Schmutz
zugelassener Revisor
Fachmann im Finanz- und
Rechnungswesen mit eidg. FA



Der Gemeinderat wünscht Ihnen einen schönen Sommer.
Le Conseil communal vous souhaite un excellent été.